

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 39

22e jaargang

14 februari 1979

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

.....

#### II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

##### Commissie

##### 79/138/EEG:

- ★ Richtlijn van de Commissie van 14 december 1978 tot wijziging van Richtlijn 77/535/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake de bemonsterings- en analysemethoden voor meststoffen ..... 3

##### 79/139/EEG:

- ★ Zesentwintigste richtlijn van de Commissie van 18 december 1978 tot wijziging van de bijlagen van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding ..... 11

##### 79/140/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende de definitieve bijstand van het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Italiaanse Republiek van de in 1975 aan de verenigingen van groenten- en fruittelers verleende steun ..... 13

##### 79/141/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland van in 1977 uitgekeerde premies voor omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie ..... 14

##### 79/142/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Italiaanse Republiek van de in het jaar 1977 toegekende steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap ..... 15

79/143/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van de in 1977 uitgekeerde rooipremies voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten .. 16

79/144/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk België van de in 1977 uitgekeerde rooipremies voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten ..... 17

79/145/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk Denemarken van de in 1977 uitgekeerde rooipremies voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten.. 18

79/146/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Franse Republiek van de in 1977 uitgekeerde rooipremies voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten ..... 19

79/147/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende voorlopige vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van in 1975 uitgekeerde premies voor omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproduktie..... 20

79/148/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende voorlopige vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van in 1976 uitgekeerde premies voor omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproduktie ..... 21

79/149/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland voor de in 1976 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw ..... 22

79/150/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk Denemarken van de in 1977 uitgekeerde premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand ..... 24

79/151/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Verenigd Koninkrijk van de in 1977 uitgekeerde premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand ..... 25

Inhoud (vervolg)

79/152/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van een voorschot in verband met de in 1977 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw ..... 26

79/153/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Italiaanse Republiek van een voorschot in verband met de in 1976-77 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw ..... 27

79/154/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland van de in 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw ..... 28

79/155/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland van de in 1976 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw ..... 29

79/156/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk België van een voorschot in verband met de in 1977 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw ..... 31

79/157/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Verenigd Koninkrijk van een voorschot in verband met de in 1977 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw ..... 33

79/158/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland van de in 1977 aan de erkende groeperingen van hopproducenten verleende steun ..... 35

79/159/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende voorlopige vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van de in 1976 aan de erkende groeperingen van hopproducenten verleende steun ..... 36

79/160/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende voorlopige vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van de in 1977 aan de erkende groeperingen van hopproducenten verleende steun.. 37

(Vervolg z.o.z.)

Inhoud (vervolg)

79/161/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 21 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk België van in 1977 uitgekeerde premies voor omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie ..... 38

79/162/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1978 betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van een voorschot in verband met de in 1977 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw ..... 39

79/163/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk der Nederlanden van in 1977 uitgekeerde premies voor omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie..... 41

79/164/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1978 inzake de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk der Nederlanden van een voorschot in verband met de gedurende het jaar 1977 gedane uitgaven voor de steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven ..... 42

79/165/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1978 inzake de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van een voorschot in verband met de gedurende het jaar 1977 gedane uitgaven voor de steun met betrekking tot de sociaal-economische voorlichting en de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn ..... 43

79/166/EEG:

- ★ Beschikking van de Commissie van 22 december 1978 betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Verenigd Koninkrijk van de gedurende het jaar 1976 gedane uitgaven voor steun met betrekking tot de sociaal-economische voorlichting en de scholing van personen die in de landbouw werkzaam zijn ..... 44





## II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 14 december 1978

tot wijziging van Richtlijn 77/535/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake de bemonsterings- en analysemethoden voor meststoffen

(79/138/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 76/116/EEG van de Raad van 18 december 1975 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake meststoffen <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 9, lid 2,

Overwegende dat Richtlijn 77/535/EEG van de Commissie <sup>(2)</sup> officiële controles voor meststoffen voorschrijft, teneinde na te gaan of aan de vereisten op grond van de communautaire bepalingen inzake de kwaliteit en de samenstelling van meststoffen is voldaan; dat die richtlijn dient te worden gewijzigd door toevoeging van drie nieuwe analysemethoden;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité voor de aanpassing van de richtlijnen inzake opheffing van de technische handelsbelemmeringen in de sector meststoffen aan de technische vooruitgang,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De methoden 5.2, 5.3 en 5.4 die voorkomen in de bijlage van deze richtlijn worden ingevoegd in bijlage II van Richtlijn 77/535/EEG na methode 5.1.

*Artikel 2*

1. De Lid-Staten doen uiterlijk op 1 april 1979 de nodige wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden, die nodig zijn om aan deze richtlijn te voldoen en stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

2. Onmiddellijk na de kennisgeving van deze richtlijn, zorgen de Lid-Staten ervoor de Commissie tijdig op de hoogte te stellen van alle wettelijke of bestuursrechtelijke ontwerpbevestigingen die zij op het door de richtlijn bestreken gebied beogen uit te vaardigen, zodat de Commissie in staat is haar opmerkingen kenbaar te maken.

*Artikel 3*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 14 december 1978.

*Voor de Commissie*

Étienne DAVIGNON

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 24 van 30. 1. 1976, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 213 van 22. 8. 1977, blz. 1.

*Methode nr. 5.2*

## BEPALING VAN MAGNESIUM, OPLOSBAAR IN MINERAAL ZUUR

## 1. DOEL

In dit voorschrift wordt de werkwijze voor de bepaling van magnesium, oplosbaar in mineraal zuur beschreven.

## 2. TOEPASSINGSGEBIED

Deze methode is uitsluitend van toepassing op stikstofmagnesia, waarbij in bijlage I A van Richtlijn 76/116/EEG een aanduiding voorkomt van magnesium oplosbaar in mineraal zuur, uitgedrukt als magnesiumoxyde.

## 3. BEGINSEL

Magnesium wordt in oplossing gebracht door het analysemateriaal te koken met verdund zuur.

Eerst wordt de som van Ca en Mg getitreerd met EDTA in aanwezigheid van eriochroomzwart-T. Vervolgens wordt Ca getitreerd met EDTA in aanwezigheid van calceïne of calconcarbonzuur. Uit het verschil van deze twee titraties wordt magnesium berekend.

## 4. REAGENTIA

Gedestilleerd of gedeïoniseerd water.

## 4.1. Magnesiumstandaardoplossing 0,05 M

Weeg af 2,016 g magnesiumoxyde p.a., welke van tevoren gedurende 2 uur bij 600 °C gegloeid is. Breng dit met 100 ml water in een bekeerglas. Voeg onder roeren toe 120 ml zoutzuur ca. 1 N. Breng, nadat alles opgelost is, kwantitatief over in een maatkolf van 1 l, vul aan tot de maatstreep en meng.

Controleer de sterkte van de oplossing nauwkeurig door precipitatie als magnesium-ammoniumfosfaat. 1 ml van deze oplossing moet bevatten 1,216 mg magnesium (= 2,016 mg MgO).

## 4.2. EDTA-oplossing 0,05 M

Weeg af 18,61 g van het dinatriumzout van ethyleendiaminotetra-azijnzuurdihydraat ( $C_{10}H_{14}N_2Na_2O_8 \cdot 2H_2O$ ), breng in een bekeerglas van 1 l en los op in 600 tot 800 ml water.

Breng kwantitatief over in een maatkolf van 1 l, vul aan tot de maatstreep en meng.

Controleer deze oplossing met magnesiumstandaardoplossing 0,05 M (4.1). Neem daartoe 20 ml van de laatste oplossing en titreer volgens 7.4.1.

1 ml van de EDTA-oplossing moet overeenkomen met 1,216 mg Mg of 2,016 mg MgO en met 2,004 mg Ca of 2,804 mg CaO (Zie 9.1 en 9.6).

## 4.3. Calciumstandaardoplossing 0,05 M

Weeg af 5,004 g gedroogde calciumcarbonaat p.a. Breng met 100 ml water over in een bekeerglas. Voeg langzaam onder roeren toe 120 ml zoutzuur ca. 1 N. Breng aan de kook om kooldioxyde uit te drijven, koel af, breng kwantitatief over in een maatkolf van 1 l, vul aan met water tot de maatstreep en meng. Controleer de molariteit van deze oplossing 4.2, volgens de werkwijze onder 7.4.2. 1 ml van deze oplossing moet bevatten 2,004 mg Ca (= 2,804 mg CaO) en overeenkomen met 1 ml van de EDTA-oplossing 0,05 M.



- 4.4. Calceïne-indicator  
Meng zorgvuldig in een mortier 1 g calceïne met 100 g natriumchloride. Gebruik 10 mg van dit mengsel.  
De indicator slaat om van groen naar oranje. Men dient te titreren totdat er een oranje ontstaat zonder groene schijn.
- 4.5. Calconcarbonzuurindicator  
Los op 400 mg calconcarbonzuur in 100 ml methanol. Gebruik 3 druppels van deze oplossing. De indicator slaat om van rood naar blauw. Men dient te titreren totdat er een blauwe kleur ontstaat zonder rode schijn.
- 4.6. Eriochroomzwart-T-indicator  
Los op 300 mg eriochroomzwart-T in een mengsel van 25 ml propanol-1 en 15 ml triethanolamine. Gebruik 3 druppels van deze oplossing. Deze indicator slaat om van rood naar blauw. Men dient te titreren totdat er een blauwe kleur ontstaat zonder rode schijn. De omslag is alleen waar te nemen als er magnesium aanwezig is. Voeg daarom zo nodig 0,1 ml standaardoplossing 4.1 toe. Bij gelijktijdige aanwezigheid van calcium en magnesium, wordt eerst het calcium door EDTA gekomplexeerd en vervolgens het magnesium. In dit geval worden deze twee elementen te zamen getitreerd.
- 4.7. Kaliumcyanide-oplossing p.a. 20 g/l in water.
- 4.8. Alkalische kaliumcyanide-oplossing  
Los 280 g KOH en 66 g KCN op in water, vul aan tot 1 l en meng.
- 4.9. Bufferoplossing pH 10,5  
Los op 33 g ammoniumchloride in 200 ml water, voeg toe 250 ml ammonia,  $d = 0,91$  g/ml, vul aan met water tot 500 ml en meng. Controleer regelmatig de pH van deze oplossing.
- 4.10. Verdund zoutzuur 1 : 1  
1 volumedeel zoutzuur ( $d = 1,18$ ) mengen met 1 volumedeel water.
- 4.11. Natriumhydroxyde-oplossing 5 N.
5. APPARATUUR
- 5.1. Magnetische of mechanische roerder.
- 5.2. pH-meter.
- 5.3. Maatkolven 500 en 1000 ml.
- 5.4. Bekerglazen van 300 ml.
6. MONSTERVOORBEREIDING  
Zie methode nr. 1.
7. UITVOERING
- 7.1. **Analysemateriaal**  
Weeg af 5 g van het voorbereide monster, tot op 0,001 g nauwkeurig, breng deze in een maatkolf van 500 ml.
- 7.2. **Bereiding van de oplossing**  
Voeg toe ongeveer 200 ml water en 20 ml zoutzuur (4.10). Kook gedurende een half uur. Koel af, vul aan tot de maatstreep met water, meng en filtreer.

7.3. **Controleproef**

Voer een bepaling uit met aliquote hoeveelheden van de oplossingen (4.1) en (4.3) zodanig dat men ongeveer dezelfde verhouding Ca/Mg heeft als bij het monster.

Neem daartoe (a) ml standaardoplossing (4.3) en (b - a) ml standaardoplossing (4.1).

(a) en (b) zijn het aantal ml EDTA-oplossing gebruikt bij de twee titraties bij de analyse van de monsteroplossing. Deze manier van werken is alleen dan juist als de oplossingen van EDTA, calcium en magnesium exact equivalent zijn. Is dit niet het geval dan moeten in die zin correcties worden aangebracht.

7.4. **Bepaling**7.4.1. *Titratie met eriochroomzwart-T als indicator*

Breng met een pipet 50 ml van de te onderzoeken oplossing <sup>(1)</sup> in een bekersglas van 300 ml. Neutraliseer met behulp van de pH-meter de overmaat zuur met natriumhydroxyde-oplossing 5 N (4.11).

Verdun met water tot ongeveer 100 ml. Voeg toe 5 ml bufferoplossing (4.9). De pH, gemeten met de pH-meter, moet zijn  $10,5 \pm 0,1$ . Voeg toe 2 ml kaliumcyanide-oplossing (4.7) en 3 druppels eriochroomzwart-T-indicator (4.6). Titreer met EDTA-oplossing (4.2) onder matig roeren met behulp van de roerder (5.1) (zie opmerkingen 9.2, 9.3 en 9.4). Verbruik „b” ml EDTA-oplossing 0,05 M.

7.4.2. *Titratie met calceïne of calconcarbonzuur als indicator*

Pipeteer een aliquot gedeelte van de te onderzoeken oplossing, gelijk aan dat gebruikt voor de voorgaande titratie in een bekersglas van 300 ml.

Neutraliseer met behulp van de pH-meter de overmaat zuur met natriumhydroxyde-oplossing 5 N (4.11).

Verdun met water tot ongeveer 100 ml. Voeg toe 10 ml KOH/KCN-oplossing (4.8) en de indicator (4.4) of (4.5). Titreer met EDTA-oplossing 0,05 M onder matig roeren met behulp van de roerder (5.1). (Zie de paragrafen betreffende de indicatoren en ook opmerkingen 9.2, 9.3 en 9.4 van hoofdstuk 9). Verbruik „a” ml EDTA-oplossing 0,05 M.

8. **UITDRUKKEN VAN DE RESULTATEN**

$$8.1. \quad \text{Percentage MgO in het monster} = \frac{(b - a) \times T}{M}$$

$$\text{Percentage Mg in het monster} = \frac{(b - a) \times T'}{M}$$

waarin:

T en T' = sterkte van de EDTA-oplossing. Als de oplossing precies 0,05 M is, komt T overeen met 0,2016 MgO en T' met 0,1216 Mg.

M = het gewicht van het monster, uitgedrukt in gram, aanwezig in de gebruikte aliquote hoeveelheid.

9. **OPMERKINGEN**

Zie methode 5.1.

<sup>(1)</sup> Bij de titratie mag men niet veel meer dan 25 ml EDTA-oplossing gebruiken; zo dit het geval is dan moet men de aliquote hoeveelheid verkleinen. Van de andere kant kan men de aliquote hoeveelheid eventueel vergroten.

*Methode nr. 5.3*

## BEPALING VAN IN WATER OPLOSBAAR MAGNESIUM

## 1. DOEL

In dit document wordt de werkwijze beschreven voor de bepaling van in water oplosbaar magnesium.

## 2. TOEPASSINGSGEBIED

Deze methode is uitsluitend van toepassing op meststoffen waarvoor in bijlage I A bij Richtlijn 76/116/EEG het gehalte aan in water oplosbaar magnesium gegarandeerd moet worden.

## 3. PRINCIPE

Het magnesium wordt in oplossing gebracht door het analysemateriaal in water te koken. Het magnesium wordt bepaald met atomaire absorptie spectrofotometrie.

## 4. REAGENTIA

Gedestilleerd of gedemineraliseerd water.

## 4.1. Zoutzuuroplossing circa 1 N.

## 4.2. Zoutzuuroplossing 0,5 N.

4.3. Magnesium standaardoplossing: Los 1,013 g magnesiumsulfaat ( $\text{MgSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$ ) pro analyse op in een 0,5 N-zoutzuuroplossing (4.2) en verdun dan tot 100 ml met hetzelfde zuur.

1 ml van deze oplossing bevat 1 mg magnesium (Mg).

of

Weeg 1,658 g magnesiumoxyde pro analyse af, dat tevoren bij 600 °C gedurende 2 uur werd gegloeid. Breng dit in een bekglas met 100 ml water en 120 ml zoutzuuroplossing (4.1). Breng het geheel over in een maatkolf van 1 liter, voeg daaraan water toe tot volume en meng.

1 ml van deze oplossing bevat 1 mg magnesium (Mg).

4.4. Strontiumchloride-oplossing: Los 75 g strontiumchloride ( $\text{SrCl}_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$ ) op in een 0,5 N-zoutzuuroplossing (4.2) en verdun tot 500 ml met hetzelfde oplosmiddel.

## 5. APPARATUUR

## 5.1. Atomaire absorptie spectrofotometer met een magnesiumlamp (285,2 nm).

## 5.2. Maatpipetten van 5, 10, 20, 25 en 30 ml.

## 5.3. Maatkolven van 100, 200, 500 en 1 000 ml.

## 6. BEREIDING VAN HET MONSTER

Zie methode 1.

7. **WERKWIJZE**
  - 7.1. **Monster**

Weeg 5 g monster, gewogen tot op 0,001 g nauwkeurig, in een maatkolf van 500 ml af.
  - 7.2. **Bereiding van de monsteroplossing**

Voeg ongeveer 300 ml water toe en kook de aldus verkregen oplossing gedurende een half uur. Laat afkoelen, verdun tot aan de maatstreep met water, meng en filtreer.
  - 7.3. **Bereiding van de monstermeetoplossing**
    - 7.3.1. Indien de meststof een gewaarborgd magnesiumgehalte (MgO) van meer dan 10 procent bevat, wordt 25 ml van het filtraat met een maatpipet in een maatkolf van 100 ml gebracht, met water tot volume gebracht en gemengd.
    - 7.3.2. Breng met de maatpipet 10 ml van het filtraat (7.2) of van het verdunde filtraat (7.3.1) over in een maatkolf van 200 ml en voeg 0,5 N-zoutzuuroplossing (4.2) toe tot volume en meng.
    - 7.3.3. Verdun de oplossing (7.3.2) met een 0,5 N-zoutzuuroplossing (4.2) tot een concentratie die binnen het optimale meetgebied van de spectrofotometer ligt. De eindoplossing moet 10 vol. % strontiumchloride-oplossing (4.4) bevatten.
  - 7.4. **Bereiding van een reagentiablancomeetoplossing**

Bereid een oplossing waaruit alleen het monster is weggelaten.
  - 7.5. **Bereiding van de ijkoplossingen**

Bereid, door de standaardoplossing (4.3) te verdunnen met een 0,5 N-zoutzuuroplossing (4.2) ten minste 5 ijkoplossingen met een toenemende concentratie gelegen in het optimale meetbereik van de spectrofotometer. De eindoplossingen moeten 10 vol. % strontiumchloride-oplossing (4.4) bevatten.
  - 7.6. **Meting**

Stel de spectrofotometer (5.1) in op een golflengte van 285,2 nm. Verstuif achtereenvolgens, in drievoud, de standaardoplossingen (7.5), de monsteroplossing (7.3) en de blanco-oplossing (7.4), waarbij tussen elke verstuiving met gedestilleerd water wordt gespoeld. Zet de ijklijn uit, waarbij de gemiddelde absorptieverhoudingen als ordinaat worden gebruikt en de overeenkomstige magnesiumconcentraties in  $\mu\text{g/ml}$  als abscis.

Bepaal de magnesiumconcentratie in de monstermeetoplossing en in de reagentiablancomeetoplossing door berekening uit de ijkcurve.
8. **BEREKENING VAN DE RESULTATEN**

Bereken de hoeveelheid magnesium (Mg) of magnesiumoxyde (MgO) (omzettingfactor 1,66) in het monster uit de concentraties van de monstermeetoplossing en de reagentiablancomeetoplossing. Druk het resultaat uit als een percentage van het monster.

*Methode nr. 5.4*

**BEPALING VAN MAGNESIUM OPLOSBAAR IN MINERAAL ZUUR**

1. **DOEL**

In dit document wordt de werkwijze beschreven voor de bepaling van magnesium oplosbaar in mineraal zuur.

**2. TOEPASSINGSGEBIED**

Deze methode is uitsluitend van toepassing op de meststof stikstofmagnesia waarvoor in bijlage I A bij Richtlijn 76/116/EEG het gehalte aan magnesium oplosbaar in mineraalzuur gegarandeerd moet worden.

**3. PRINCIPE**

Magnesium wordt in oplossing gebracht door het analysemateriaal in verdund zuur te koken; het magnesium wordt bepaald met atomaire absorptie spectrofotometrie.

**4. REAGENTIA**

Gedestilleerd of gedemineraliseerd water.

4.1. Zoutzuuroplossing (1+1): verdun 1 volume zoutzuur ( $d = 1,18$ ) met 1 volume water.

4.2. Zoutzuur, oplossing circa 1 N.

4.3. Zoutzuuroplossing 0,5 N.

4.4. Magnesium standaardoplossing: los 1,013 g magnesiumsulfaat ( $MgSO_4 \cdot 7H_2O$ ) pro analyse op in een 0,5 N-zoutzuuroplossing (4.3) en verdun dan tot 100 ml met hetzelfde zuur.

1 ml van deze oplossing bevat 1 mg magnesium (Mg).

of

Weeg 1,658 g magnesiumoxyde p.a. af, dat tevoren bij 600 °C gedurende twee uur werd gegloeid. Breng dit in een bekglas met 100 ml water en 120 ml zoutzuuroplossing (4.2). Breng het geheel na oplossing in een maatkolf van 1 l, voeg daaraan water toe tot volume en meng.

1 ml van deze oplossing bevat 1 mg magnesium (Mg).

4.5. Strontiumchloride-oplossing: los 75 g strontiumchloride ( $SrCl_2 \cdot 6H_2O$ ) op in een 0,5 N-zoutzuuroplossing (4.3) en verdun tot 500 ml met hetzelfde oplosmiddel.

**5. APPARATUUR**

5.1. Atomaire absorptie spectrofotometer met een magnesiumlamp (285,2 nm).

5.2. Maatpipetten van 5, 10, 20, 25 en 30 ml.

5.3. Maatkolven van 100, 200, 500 en 1 000 ml.

**6. BEREIDING VAN HET MONSTER**

Zie methode 1.

**7. WERKWIJZE****7.1. Monster**

Weeg 5 g monster, tot op 0,001 g nauwkeurig, in een maatkolf van 500 ml af.

**7.2. Bereiding van de monsteroplossing**

Voeg ongeveer 200 ml water en 20 ml zoutzuuroplossing (4.1) toe en kook de aldus verkregen oplossing gedurende een half uur. Laat afkoelen, verdun tot aan de maatstreep met water, meng en filtreer.

- 7.3. **Bereiding van de monstermeetoplossing**
- 7.3.1. Indien de meststof een gewaarborgd magnesiumgehalte (MgO) van meer dan 10 % bevat, wordt 25 ml van het filtraat (7.2) met een maatpipet in een maatkolf van 100 ml gebracht, met water tot volume gebracht en gemengd.
- 7.3.2. Breng met de maatpipet 10 ml van het filtraat (7.2) of van het verdunde filtraat (7.3.1) over in een maatkolf van 200 ml en voeg 0,5 N-zoutzuuroplossing (4.3) toe tot volume en meng.
- 7.3.3. Verdun deze oplossing (7.3.2) met een 0,5 N-zoutzuuroplossing (4.3) tot een concentratie die binnen het optimale meetgebied van de spectrofotometer ligt.
- De eindoplossing moet 10 vol. % strontiumchloride-oplossing (4.5) bevatten.
- 7.4. **Bereiding van de reagentiablancomeetoplossing**
- Bereid een oplossing, waaruit alleen het monster is weggelaten.
- 7.5. **Bereiding van de ijkoplossingen**
- Bereid, door de standaardoplossing (4.4) te verdunnen met een 0,5 N-zoutzuuroplossing (4.3), ten minste 5 ijkoplossingen met een toenemende concentratie gelegen in het optimale meetbereik van de spectrofotometer.
- De eindoplossingen moeten 10 vol. % strontiumchloride-oplossing (4.5) bevatten.
- 7.6. **Meting**
- Stel de spectrofotometer (5.1) in op een golflengte van 285,2 nm. Verstuif achtereenvolgens, in drievoud, de standaardoplossingen (7.5), de monsteroplossing (7.3) en de blanco-oplossing (7.4), waarbij tussen elke verstuiving met gedestilleerd water wordt gespoeld. Zet de ijklijn uit, waarbij de gemiddelde absorptieverhoudingen als ordinaat worden gebruikt en de overeenkomstige magnesiumconcentraties in  $\mu\text{g/ml}$  als abscis. Bepaal de magnesiumconcentratie in de monstermeetoplossing en in de reagentiablancomeetoplossing door berekening uit de ijkcurve.
8. **BEREKENING VAN DE RESULTATEN**
- Bereken de hoeveelheid magnesium (Mg) of magnesiumoxyde (MgO) (omzettingsfactor 1,66) in het monster uit te concentraties van de monstermeetoplossing en de reagentiablancomeetoplossing.
- Druk het resultaat uit als een percentage van het monster.
-

## ZESENTWINTIGSTE RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 18 december 1978

tot wijziging van de bijlagen van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding

(79/139/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de vijftwintigste Richtlijn 78/974/EEG van de Commissie <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 6,

Overwegende dat in Richtlijn 70/524/EEG is bepaald dat de inhoud van de bijlagen voortdurend moet worden aangepast aan de ontwikkeling van de wetenschappelijke en technische kennis;

Overwegende dat met betrekking tot het gebruik van bepaalde in bijlage II opgenomen antibiotica en coccidiostatica nog aanvullend onderzoek nodig is ; dat de periode gedurende welke deze stoffen in de afzonderlijke landen kunnen worden toegelaten, derhalve moet worden verlengd ; dat voorts de duur van de machtiging

om citranaxanthine toe te laten moet worden verlengd in afwachting van een definitieve beslissing ten aanzien van dit toevoegingsmiddel ;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor diervoeders,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

*Artikel 1*

In bijlage II bij Richtlijn 70/524/EEG,

1. deel A „Antibiotica”,

a) post nr. 17 „Lincomycine”, wordt de datum „31 december 1978” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door „30 juni 1979”;

b) wordt post nr. 20 „Spiramycine” gelezen:

Nr. EEG	Toevoegingsmiddelen	Chemische formule, beschrijving	Diersoort	Maximum leeftijd	Minimum-gehalte	Maximum-gehalte	Andere bepalingen	Duur van de toelating
					ppm van het volledige diervoeder			
20	Spiramycine	I, $C_{45}H_{78}O_{15}N_2$	Biggen Kalveren, lammeren, geiten	4 maanden	5	50		30 juni 1979
		II, $C_{47}H_{80}O_{16}N_2$		16 weken	5	50		
		III, $C_{48}H_{82}O_{16}N_2$ (basis) Macrolide						

2. deel B „Coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen”, wordt de datum „31 december 1978” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door „31 december 1979” voor de navolgende posten:

nr. 2 Dimetridazol

nr. 6 Nicarbazin

nr. 12 Ronidazol

nr. 22 Halofuginone;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 330 van 25. 11. 1978, blz. 30.

3. deel E „Kleurstoffen met inbegrip van pigmenten”, post nr. 1 „Citranaxanthine”, wordt de datum „31 december 1978” in de kolom „Duur van de toelating” vervangen door „31 december 1979”.

*Artikel 2*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 18 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---



## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende de definitieve bijstand van het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Italiaanse Republiek van de in 1975 aan de verenigingen van groenten- en fruittelers verleende steun

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(79/140/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 inzake de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1766/78 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 36,Gelet op Verordening (EEG) nr. 449/69 van de Raad van 11 maart 1969 betreffende de vergoeding van de steun, door de Lid-Statens verleend aan de verenigingen van groenten- en fruittelers <sup>(3)</sup>, met name op artikel 7, lid 2,

Overwegende dat de Italiaanse Republiek een aanvraag heeft ingediend tot vergoeding van de in 1975 aan de verenigingen van groenten- en fruittelers verleende steun ;

Overwegende dat dit verzoek in overeenstemming is met de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2264/69 van de Commissie van 13 november 1969 betreffende de verzoeken om vergoeding van de door de Lid-Statens aan de verenigingen van groenten- en fruittelers verleende steun <sup>(4)</sup> ;

Overwegende dat uit de verstrekte gegevens blijkt, dat een steun van 1 630 720 543 lire werd verleend volgens de in de artikelen 2 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 449/69 gestelde voorwaarden ; dat de afdeling Oriëntatie van het Fonds derhalve 50 % van dit bedrag, zijnde 815 360 271 lire te zijnen laste kan nemen ;

Overwegende dat een gedeeltelijke vergoeding werd gedaan voor een bedrag van 591 642 369 lire volgens

Beschikking 78/100/EEG van de Commissie van 23 december 1977, en dat bijgevolg een saldo van 223 717 902 lire aan de Lid-Staat voldaan moet worden ;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL werd geraadpleegd over de financiële aspecten, en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de door de Italiaanse Republiek in 1975 aan de verenigingen van groenten- en fruittelers verleende steun wordt vastgesteld op een bedrag van 815 360 271 lire.

Het saldo van de bijstand, zijnde 223 717 902 lire, is gestort aan de Italiaanse Republiek.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 12.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 61 van 12. 3. 1969, blz. 2.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 287 van 15. 11. 1969, blz. 3.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland van in 1977 uitgekeerde premies voor omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproduktie

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(79/141/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad  
van 21 april 1970 betreffende de financiering van  
het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72 <sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 7, lid 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1353/73 van de Raad  
van 15 mei 1973 tot invoering van een stelsel van pre-  
mies voor de omschakeling van de melkveestapel op de  
rundvleesproduktie en van premies voor de ontwikke-  
ling van de teelt van rundvee bestemd voor de vleespro-  
duktie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 266/75 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2, en op  
artikel 17, lid 2,Overwegende dat Ierland een aanvraag om vergoeding  
heeft ingediend, betreffende de in 1977 gedane uitgaven  
aan toegekende premies;Overwegende dat de aanvraag in overeenstemming is  
met de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2641/74  
van de Commissie van 15 oktober 1974 betreffende de  
aanvragen om vergoeding door het EOGFL, afdeling  
Oriëntatie, van de premies voor de omschakeling van de  
melkveestapel op de rundvleesproduktie en van de  
premies voor de ontwikkeling van de teelt van rundvee  
bestemd voor de vleesproduktie <sup>(5)</sup>;Overwegende dat het onderzoek van de verstrekte gege-  
vens uitwijst dat premies voor een totaal bedrag van  
144 798,49 £ zijn uitgekeerd onder de voorwaardenvastgesteld in de artikelen 1 tot en met 4 van Verorde-  
ning (EEG) nr. 1353/73 en de uitvoeringsbepalingen  
ervan; dat het derhalve dienstig is dat het Europees  
Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afde-  
ling Oriëntatie, 50 % van dit bedrag vergoedt, te weten  
72 399,25 £;Overwegende dat het Comité van het EOGFL is ge-  
raadpleegd over de financiële aspecten en met name  
over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantie-  
fonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de  
in het jaar 1977 door Ierland gedane uitgaven aan  
premies voor de omschakeling van de melkveestapel op  
de rundvleesproduktie is vastgesteld op een bedrag van  
72 399,25 £.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

(1) PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.  
(2) PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.  
(3) PB nr. L 141 van 28. 5. 1973, blz. 18.  
(4) PB nr. L 30 van 4. 2. 1975, blz. 1.  
(5) PB nr. L 283 van 19. 10. 1974, blz. 5.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Italiaanse Republiek van de in het jaar 1977 toegekende steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(79/142/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1122/78<sup>(2)</sup>, met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende dat door de Italiaanse Republiek een programma werd opgesteld en ingediend zoals voorgeschreven in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 en dat dit programma geleid heeft tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig hetzelfde artikel 2 van genoemde verordening ;

Overwegende dat de Italiaanse Republiek een verzoek heeft ingediend om vergoeding van het geheel der in 1977 verrichte uitgaven voor de overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 toegekende steun;

Overwegende dat dit verzoek voldoet aan de voorschriften vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2051/75 van de Commissie van 25 juli 1975 betreffende de verzoeken om terugbetaling van de door de Lid-Staten toegekende steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat bij het onderzoek van de verstrekte inlichtingen gebleken is dat voor een totaal bedrag van 10 268 400 381 lire, onderverdeeld als volgt:

— volgens artikel 1, lid 1, sub a)	895 378 335 lire
— volgens artikel 1, lid 1, sub b)	9 165 382 391 lire
— volgens artikel 1, lid 2	207 639 655 lire

van Verordening (EEG) nr. 2511/69, steun werd betaald overeenkomstig de voorwaarden gesteld bij artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2511/69 en de uitvoeringsbepalingen daarvan; dat het derhalve dienstig is dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, 50 % van dit bedrag, zijnde 5 134 200 181 lire vergoedt ;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de in de loop van het jaar 1977 door de Italiaanse Republiek verrichte uitgaven voor steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap is vastgesteld op een bedrag van 5 134 200 181 lire.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

<sup>(1)</sup> PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 13.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 213 van 11. 8. 1975, blz. 53.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van de in 1977 uitgekeerde rooipremies voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(79/143/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 794/76 van de Raad  
van 6 april 1976 tot vaststelling van nieuwe maatregelen  
ter sanering van de fruitproductie in de Gemeenschap  
(<sup>1</sup>), en met name op artikel 8, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1090/76 van de  
Commissie van 11 mei 1976 houdende vaststelling van  
de rooipremie voor appelbomen en perebomen van  
bepaalde variëteiten alsmede van de voorwaarden voor  
de toekenning van deze premie (<sup>2</sup>),Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland een  
verzoek heeft ingediend om vergoeding van alle in 1977  
gedane uitgaven aan premies ;Overwegende dat dit verzoek beantwoordt aan de voor-  
schriften vastgesteld in Beschikking 77/490/EEG van de  
Commissie van 24 juni 1977 betreffende de verzoeken  
om vergoeding voor de krachtens Verordening (EEG)  
nr. 794/76 verrichte rooiingen van appelbomen en  
perebomen (<sup>3</sup>) ;Overwegende dat bij onderzoek van de verstrekte inlich-  
tingen is gebleken dat voor een totaal bedrag van  
1 651 280,91 DM premies werden uitbetaald op de  
voorwaarden vastgesteld in Verordening (EEG) nr.  
794/76 en de uitvoeringsbepalingen daarvan; dat het  
Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Land-bouw, afdeling Oriëntatie, derhalve 50 % van dit be-  
drag, d.w.z. 825 640,46 DM dient te vergoeden;Overwegende dat het Comité van het EOGFL is ge-  
raadpleegd over de financiële aspecten en met name  
over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantie-  
fonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, wordt  
voor de door de Bondsrepubliek Duitsland in 1977  
gedane uitgaven aan rooipremies voor appelbomen en  
perebomen van bepaalde variëteiten vastgesteld op een  
bedrag van 825 640,46 DM.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek  
Duitsland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

(<sup>1</sup>) PB nr. L 93 van 8. 4. 1976, blz. 3.

(<sup>2</sup>) PB nr. L 124 van 12. 5. 1976, blz. 8.

(<sup>3</sup>) PB nr. L 200 van 8. 8. 1977, blz. 17.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk België van de in 1977 uitgekeerde rooipremies voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten

(Slechts de teksten in de Nederlandse en de Franse taal zijn authentiek)

(79/144/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 794/76 van de Raad van 6 april 1976 tot vaststelling van nieuwe maatregelen ter sanering van de fruitproductie in de Gemeenschap <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 8, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1090/76 van de Commissie van 11 mei 1976 houdende vaststelling van de rooipremie voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten alsmede van de voorwaarden voor de toekenning van deze premie <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat het Koninkrijk België een verzoek heeft ingediend om vergoeding van alle in 1977 gedane uitgaven aan premies;

Overwegende dat dit verzoek beantwoordt aan de voorschriften vastgesteld in Beschikking 77/490/EEG van de Commissie van 24 juni 1977 betreffende de verzoeken om vergoeding voor de krachtens Verordening (EEG) nr. 794/76 verrichte rooiingen van appelbomen en perebomen <sup>(3)</sup>;

Overwegende dat bij onderzoek van de verstrekte inlichtingen is gebleken dat voor een totaal bedrag van 20 451 273 Bfr. premies werden uitbetaald op de voorwaarden vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 794/76 en de uitvoeringsbepalingen daarvan; dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afde-

ling Oriëntatie, derhalve 50% van dit bedrag, d.w.z. 10 225 637 Bfr. dient te vergoeden;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, wordt voor de door het Koninkrijk België in 1977 gedane uitgaven aan rooipremies voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten vastgesteld op een bedrag van 10 225 637 Bfr.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 93 van 8. 4. 1976, blz. 3.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 124 van 12. 5. 1976, blz. 8.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 200 van 8. 8. 1977, blz. 17.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk Denemarken van de in 1977 uitgekeerde rooipremies voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten

(Slechts de tekst in de Deense taal is authentiek)

(79/145/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 794/76 van de Raad van 6 april 1976 tot vaststelling van nieuwe maatregelen ter sanering van de fruitproductie in de Gemeenschap <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 8, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1090/76 van de Commissie van 11 mei 1976 houdende vaststelling van de rooipremie voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten alsmede van de voorwaarden voor de toekenning van deze premie <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat het Koninkrijk Denemarken een verzoek heeft ingediend om vergoeding van alle in 1977 gedane uitgaven aan premies;

Overwegende dat dit verzoek beantwoordt aan de voorschriften vastgesteld in Beschikking 77/490/EEG van de Commissie van 24 juni 1977 betreffende de verzoeken om vergoeding voor de krachtens Verordening (EEG) nr. 794/76 verrichte rooiingen van appelbomen en perebomen <sup>(3)</sup>;

Overwegende dat bij onderzoek van de verstrekte inlichtingen is gebleken dat voor een totaal bedrag van 367 484,87 Dkr. premies werden uitbetaald op de voorwaarden vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 794/76 en de uitvoeringsbepalingen daarvan; dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Land-

bouw, afdeling Oriëntatie, derhalve 50 % van dit bedrag, d.w.z. 183 742,44 Dkr. dient te vergoeden;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, wordt voor de door het Koninkrijk Denemarken in 1977 gedane uitgaven aan rooipremies voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten vastgesteld op een bedrag van 183 742,44 Dkr.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Denemarken.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 93 van 8. 4. 1976, blz. 3.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 124 van 12. 5. 1976, blz. 8.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 200 van 8. 8. 1977, blz. 17.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Franse Republiek van de in 1977 uitgekeerde rooipremies voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(79/146/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 794/76 van de Raad van 6 april 1976 tot vaststelling van nieuwe maatregelen ter sanering van de fruitproduktie in de Gemeenschap <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 8, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1090/76 van de Commissie van 11 mei 1976 houdende vaststelling van de rooipremie voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten alsmede van de voorwaarden voor de toekenning van deze premie <sup>(2)</sup>,

Overwegende dat de Franse Republiek een verzoek heeft ingediend om vergoeding van alle in 1977 gedane uitgaven aan premies;

Overwegende dat dit verzoek beantwoordt aan de voorschriften vastgesteld in Beschikking 77/490/EEG van de Commissie van 24 juni 1977 betreffende de verzoeken om vergoeding voor de krachtens Verordening (EEG) nr. 794/76 verrichte rooiingen van appelbomen en perebomen <sup>(3)</sup>;

Overwegende dat bij onderzoek van de verstrekte inlichtingen is gebleken dat voor een totaal bedrag van 31 448 185,07 Ffr. premies werden uitbetaald op de voorwaarden vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 794/76 en de uitvoeringsbepalingen daarvan; dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Land-

bouw, afdeling Oriëntatie, derhalve 50 % van dit bedrag, d.w.z. 15 724 092,54 Ffr. dient te vergoeden;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, wordt voor de door de Franse Republiek in 1977 gedane uitgaven aan rooipremies voor appelbomen en perebomen van bepaalde variëteiten vastgesteld op een bedrag van 15 724 092,54 Ffr.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 93 van 8. 4. 1976, blz. 3.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 124 van 12. 5. 1976, blz. 8.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 200 van 8. 8. 1977, blz. 17.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende voorlopige vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van in 1975 uitgekeerde premies voor omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(79/147/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1353/73 van de Raad van 15 mei 1973 tot invoering van een stelsel van premies voor de omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie en van premies voor de ontwikkeling van de teelt van rundvee bestemd voor de vleesproductie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 266/75 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2, en op artikel 17, lid 2,

Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland een aanvraag om vergoeding heeft ingediend, betreffende de in 1975 gedane uitgaven aan toegekende premies;

Overwegende dat de aanvraag in overeenstemming is met de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2641/74 van de Commissie van 15 oktober 1974 betreffende de aanvragen om vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, van de premies voor de omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie en van de premies voor de ontwikkeling van de teelt van rundvee bestemd voor de vleesproductie <sup>(5)</sup>;

Overwegende dat het onderzoek van de verstrekte gegevens uitwijst dat premies voor een totaal bedrag van 38 632 668,22 DM zijn uitgekeerd onder de voorwaarden vastgesteld in de artikelen 1 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1353/73 en de uitvoeringsbepalingen ervan;

Overwegende dat, aangezien het tot op heden onmogelijk was te beslissen welke omrekeningskoers moet

gebruikt worden bij de vergoeding van de premies, het juiste te vergoeden bedrag voor het ogenblik niet kan worden vastgesteld;

Overwegende dat het, om de betaling van een minimumvergoeding van 90 % van de aangegeven uitgaven, zijnde 34 769 401,40 DM, niet te vertragen, gewettigd lijkt de bijstand van het EOGFL voorlopig vast te stellen op 50 % van dit bedrag, zijnde 17 384 700,70 DM; dat de bijstand definitief zal worden vastgesteld zodra het geschil is opgelost;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de in het jaar 1975 door de Bondsrepubliek Duitsland gedane uitgaven aan premies voor de omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie is vastgesteld op een bedrag van 17 384 700,70 DM.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

Voor de Commissie  
Finn GUNDELACH  
Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

(2) PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

(3) PB nr. L 141 van 28. 5. 1973, blz. 18.

(4) PB nr. L 30 van 4. 2. 1975, blz. 1.

(5) PB nr. L 283 van 19. 10. 1974, blz. 5.



**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 21 december 1978

betreffende voorlopige vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van in 1976 uitgekeerde premies voor omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(79/148/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1353/73 van de Raad van 15 mei 1973 tot invoering van een stelsel van premies voor de omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie en van premies voor de ontwikkeling van de teelt van rundvee bestemd voor de vleesproductie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 266/75 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2, en op artikel 17, lid 2,

Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland een aanvraag om vergoeding heeft ingediend, betreffende de in 1976 gedane uitgaven aan toegekende premies;

Overwegende dat de aanvraag in overeenstemming is met de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2641/74 van de Commissie van 15 oktober 1974 betreffende de aanvragen om vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, van de premies voor de omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie en van de premies voor de ontwikkeling van de teelt van rundvee bestemd voor de vleesproductie <sup>(5)</sup>;

Overwegende dat het onderzoek van de verstrekte gegevens uitwijst dat premies voor een totaal bedrag van 8 292 591,20 DM zijn uitgekeerd onder de voorwaarden vastgesteld in de artikelen 1 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1353/73 en de uitvoeringsbepalingen ervan;

Overwegende dat, aangezien het tot op heden onmogelijk was te beslissen welke omrekeningskoers moet

gebruikt worden bij de vergoeding van de premies, het juiste te vergoeden bedrag voor het ogenblik niet kan worden vastgesteld;

Overwegende dat het, om de betaling van een minimumvergoeding van 90 % van de aangegeven uitgaven, zijnde 7 463 332,08 DM, niet te vertragen, gewettigd lijkt de bijstand van het EOGFL voorlopig vast te stellen op 50 % van dit bedrag, zijnde 3 731 666,04 DM; dat de bijstand definitief zal worden vastgesteld zodra het geschil is opgelost;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantie-fonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de in het jaar 1976 door de Bondsrepubliek Duitsland gedane uitgaven aan premies voor de omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie is vastgesteld op een bedrag van 3 731 666,04 DM.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

(2) PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

(3) PB nr. L 141 van 28. 5. 1973, blz. 18.

(4) PB nr. L 30 van 4. 2. 1975, blz. 1.

(5) PB nr. L 283 van 19. 10. 1974, blz. 5.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland voor de in 1976 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(79/149/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 77/390/EEG<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 2,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG<sup>(4)</sup>, met name op artikel 13,

Overwegende dat de door Ierland genomen maatregelen ter uitvoering van de Richtlijnen 72/159/EEG en 75/268/EEG geleid hebben tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG en artikel 13 van Richtlijn 75/268/EEG;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 inzake verzoeken om vergoeding van de in het kader van Richtlijn 75/268/EEG, door de Lid-Staten verleende steun<sup>(5)</sup> door Ierland een verzoek werd ingediend tot vergoeding van de in 1976 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven waaronder begrepen die in de probleemgebieden;

Overwegende dat dit verzoek volledig is en werd ingediend in de voorgeschreven vorm en overeenkomstig de bepalingen van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 inzake de verzoeken om vergoeding van in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten toegekende steun en van de steun die toegestaan kan worden<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat uit het onderzoek der ingediende stukken blijkt dat financierbare uitgaven tot een bedrag van 4 098 234,18 £ verdeeld als volgt:

	Normale landbouwgebieden	Probleemgebieden in de landbouw (titel III)
volgens artikel 8	3 933 175,76 £	7 161,00 £
volgens artikel 10	30 977,42 £	—
volgens artikel 11	126 920,00 £	—
volgens artikel 12	—	—
volgens artikel 13	—	—

zijn verricht overeenkomstig de voorwaarden vastgesteld in de Richtlijnen 72/159/EEG en 75/268/EEG en dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, 25 % van dit bedrag zijnde 1 024 558,55 £ vergoedt;

Overwegende dat onder toepassing van Richtlijn 72/159/EEG, artikel 21, lid 3, Richtlijn 75/268/EEG, artikel 13, Beschikking 74/581/EEG, artikel 4, lid 1, en Beschikking 76/627/EEG, artikel 5, lid 1, een voorschotbetaling heeft plaatsgevonden ter grootte van 771 777,61 £ en dat derhalve nog een resterend bedrag

(1) PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

(2) PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 43.

(3) PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

(4) PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.

(5) PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.

(6) PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.

van 252 780,94 £ aan de Lid-Staat dient te worden betaald;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De definitieve bijdrage van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, in de door Ierland gedurende 1976 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de mo-

dernisering van landbouwbedrijven waaronder mede begrepen die in probleemgebieden, is vastgesteld op 1 024 558,55 £.

Het saldo van de bijstand, zijnde 252 780,94 £, is gestort aan Ierland.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk Denemarken van de in 1977 uitgekeerde premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand

(Slechts de tekst in de Deense taal is authentiek)

(79/150/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1078/77 van de Raad van 17 mei 1977 tot invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1041/78<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 8, lid 1, en artikel 10, tweede en derde alinea,

Overwegende dat artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1078/77 voorziet dat, bij wijze van uitzondering voor het gedeelte van de uitgaven gefinancierd door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, de financiële uitvoeringsbepalingen gelden van Verordening (EEG) nr. 2697/70 van de Commissie van 29 december 1970 betreffende de terbeschikkingstelling van de financiële middelen van de Gemeenschap met betrekking tot de afdeling Garantie van het EOGFL<sup>(3)</sup> alsmede van Verordening (EEG) nr. 1723/72 van de Commissie van 26 juli 1972 inzake de goedkeuring van de rekeningen betreffende het EOGFL, afdeling Garantie<sup>(4)</sup>, en dat gedurende het jaar 1977, op verzoek van een Lid-Staat de terugbetalingsregeling op deze Lid-Staat wordt toegepast;

Overwegende dat het Koninkrijk Denemarken, deze terugbetalingsregeling verkiezend, een aanvraag om vergoeding heeft ingediend, betreffende de in 1977 gedane uitgaven aan toegekende premies; dat deze aanvraag in overeenstemming is met de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1723/72 artikel 3, lid 3, en met het voorgeschreven formulier;

Overwegende dat het onderzoek van de verstrekte gegevens uitwijst dat premies voor een totaal bedrag van 9 533 740,18 Dkr. zijn uitgekeerd in 1977 onder de voorwaarden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1078/77 en Verordening (EEG) nr. 1391/78 van de Commissie van 23 juni 1978 houdende gewijzigde uit-

voeringsbepalingen inzake het premiestelsel voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand<sup>(5)</sup>; dat de definitieve bijstand zal vastgesteld worden op het ogenblik van de goedkeuring van de rekeningen; dat het derhalve dienstig is dat het EOGFL, afdeling Oriëntatie, ten voorlopige titel, 40 % van dit bedrag vergoedt, te weten 3 813 496,07 Dkr;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL, is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de in het jaar 1977 door het Koninkrijk Denemarken gedane uitgaven aan premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand is voorlopig vastgesteld op een bedrag van 3 813 496,07 Dkr.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Denemarken.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 134 van 22. 5. 1978, blz. 9.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 285 van 31. 12. 1970, blz. 63.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 186 van 16. 8. 1972, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 167 van 24. 6. 1978, blz. 45.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Verenigd Koninkrijk van de in 1977 uitgekeerde premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(79/151/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1078/77 van de Raad van 17 mei 1977 tot invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1041/78<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 8, lid 1, en artikel 10, tweede en derde alinea,

Overwegende dat artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1078/77 voorziet dat, bij wijze van uitzondering voor het gedeelte van de uitgaven gefinancierd door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, de financiële uitvoeringsbepalingen gelden van Verordening (EEG) nr. 2697/70 van de Commissie van 29 december 1970 betreffende de terbeschikkingstelling van de financiële middelen van de Gemeenschap met betrekking tot de afdeling Garantie van het EOGFL<sup>(3)</sup> alsmede van Verordening (EEG) nr. 1723/72 van de Commissie van 26 juli 1972 inzake de goedkeuring van de rekeningen betreffende het EOGFL, afdeling Garantie<sup>(4)</sup>, en dat gedurende het jaar 1977, op verzoek van een Lid-Staat de terugbetalingsregeling op deze Lid-Staat wordt toegepast;

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk, deze terugbetalingsregeling verkiezend, een aanvraag om vergoeding heeft ingediend, betreffende de in 1977 gedane uitgaven aan toegekende premies; dat deze aanvraag in overeenstemming is met de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1723/72 artikel 3, lid 3, en met het voorgescreven formulier;

Overwegende dat het onderzoek van de verstrekte gegevens uitwijst dat premies voor een totaal bedrag van 833 229,91 £ zijn uitgekeerd in 1977 onder de voorwaarden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1078/77 en Verordening (EEG) nr. 1391/78 van de Commissie

van 23 juni 1978 houdende gewijzigde uitvoeringsbepalingen inzake het premiestelsel voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand<sup>(5)</sup>; dat de definitieve bijstand zal vastgesteld worden op het ogenblik van de goedkeuring van de rekeningen; dat het derhalve dienstig is dat het EOGFL, afdeling Oriëntatie, ten voorlopige titel, 40 % van dit bedrag vergoedt, te weten 333 291,96 £;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL, is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de in het jaar 1977 door het Verenigd Koninkrijk gedane uitgaven aan premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand is voorlopig vastgesteld op een bedrag van 333 291,96 £.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 1.

(2) PB nr. L 134 van 22. 5. 1978, blz. 9.

(3) PB nr. L 285 van 31. 12. 1970, blz. 63.

(4) PB nr. L 186 van 16. 8. 1972, blz. 1.

(5) PB nr. L 167 van 24. 6. 1978, blz. 45.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van een voorschot in verband met de in 1977 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(79/152/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/837/EEG <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende dat de door de Bondsrepubliek Duitsland genomen maatregelen ter uitvoering van Richtlijn 75/268/EEG geleid hebben tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 13 van genoemde richtlijn en artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG;

Overwegende dat Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 betreffende de verzoeken om vergoeding van de in het kader van Richtlijn 75/268/EEG door de Lid-Staten verleende steun <sup>(5)</sup> in artikel 5, lid 1, de mogelijkheid biedt dat de Commissie, op basis van de bij het verzoek om vergoeding overgelegde gegevens, een voorschot betaalt van 75 % van het gevraagde bedrag;

Overwegende dat het door de Bondsrepubliek Duitsland ingediende verzoek om vergoeding inzake de in 1977 toegekende steun aan probleemgebieden in de landbouw volledig is en in de vereiste vorm werd ingediend; dat het totaal der in 1977 verrichte uitgaven 104 323 127,25 DM beloopt, onderverdeeld als volgt:

— volgens titel II 103 750 104,25 DM  
— volgens titel IV 573 023,— DM;

dat het gevraagde te vergoeden bedrag een totaal van 26 080 781,82 DM beloopt;

Overwegende dat een voorschotbetaling uit hoofde van de betrokken periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke beslissing inzake de bijstand door het Fonds voor de genoemde periode; dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, een voorschotbetaling zal verrichten gelijk aan 75 % van 26 080 781,82 DM zijnde 19 560 586,37 DM;

Overwegende dat artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG bepaalt dat verzoeken om vergoeding als bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden ingediend te zamen met de verzoeken om vergoeding van uitgaven in het kader van Richtlijn 72/159/EEG;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De voorschotbetaling van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, met betrekking tot de in het jaar 1977 door de Bondsrepubliek Duitsland verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw, wordt vastgesteld op 19 560 586,37 DM.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

<sup>(1)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 302 van 4. 11. 1976, blz. 19.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Italiaanse Republiek van een voorschot in verband met de in 1976-77 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(79/153/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/837/EEG <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende dat de door de Italiaanse Republiek genomen maatregelen ter uitvoering van Richtlijn 75/268/EEG geleid hebben tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 13 van genoemde richtlijn en artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG;

Overwegende dat Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 betreffende de verzoeken om vergoeding van de in het kader van Richtlijn 75/268/EEG door de Lid-Staten verleende steun <sup>(5)</sup> in artikel 5, lid 1, de mogelijkheid biedt dat de Commissie, op basis van de bij het verzoek om vergoeding overgelegde gegevens, een voorschot betaalt van 75 % van het gevraagde bedrag;

Overwegende dat het door de Italiaanse Republiek ingediende verzoek om vergoeding inzake de in 1976-77 toegekende steun aan probleemgebieden in de landbouw volledig is en in de vereiste vorm werd ingediend; dat het totaal der in 1976-77 verrichte uitgaven 230 430 600 lire beloopt, onderverdeeld als volgt:

— volgens titel II —  
— volgens titel IV 230 430 600 lire;

dat het gevraagde te vergoeden bedrag een totaal van 57 607 650 lire beloopt;

Overwegende dat een voorschotbetaling uit hoofde van de betrokken periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke beslissing inzake de bijstand door het Fonds voor de genoemde periode; dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, een voorschotbetaling zal verrichten gelijk aan 75 % van 57 607 650 lire zijnde 43 205 737 lire;

Overwegende dat artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG bepaalt dat verzoeken om vergoeding als bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden ingediend te zamen met de verzoeken om vergoeding van uitgaven in het kader van Richtlijn 72/159/EEG;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De voorschotbetaling van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, met betrekking tot de in de jaren 1976-77 door de Italiaanse Republiek verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw, wordt vastgesteld op 43 205 737 lire.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

<sup>(1)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 302 van 4. 11. 1976, blz. 19.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland van de in 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(79/154/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 13,Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/837/EEG <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 21, lid 2,

Overwegende dat de door Ierland genomen maatregelen tot toepassing van Richtlijn 75/268/EEG geleid hebben tot een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 13 van genoemde richtlijn en artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG;

Overwegende dat door Ierland een verzoek werd ingediend tot vergoeding van de in 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw; dat dit verzoek volledig is en werd ingediend in de vereiste vorm en voldoet aan de voorschriften van Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van Richtlijn 75/268/EEG door de Lid-Statens verleende steun <sup>(5)</sup>;

Overwegende dat uit het onderzoek van de ingediende stukken blijkt dat tot een bedrag van 6 360 646,70 £, onderverdeeld als volgt:

— volgens titel II 6 360 646,70 £

— volgens titel IV —

financierbare uitgaven werden verricht overeenkomstig de voorwaarden vastgesteld bij Richtlijn 75/268/EEG en dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds, afdeling Oriëntatie, derhalve 25 % van dit bedrag, zijnde 1 590 161,67 £ dient te vergoeden;

Overwegende dat een voorschotbetaling van 1 207 967,75 £ heeft plaatsgevonden overeenkomstig artikel 13 van Richtlijn 75/268/EEG en artikel 5, lid 1, van Beschikking 76/627/EEG en dat dientengevolge een resterend bedrag van 382 193,92 £ aan de Lid-Staat moet worden betaald;

Overwegende dat artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG bepaalt dat verzoeken om vergoeding bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden ingediend te zamen met de verzoeken om vergoeding van uitgaven in het kader van Richtlijn 72/159/EEG;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De definitieve bijdrage van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, in de door Ierland gedurende 1975 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw is vastgesteld op 1 590 161,67 £.

Het saldo van de bijstand, zijnde 382 193,92 £, is gestort aan Ierland.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.<sup>(3)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 302 van 4. 11. 1976, blz. 19.<sup>(5)</sup> PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.



## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland van de in 1976 verrichte uitgaven voor steun aan probleemgebieden in de landbouw

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(79/155/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van  
28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken  
en in sommige probleemgebieden <sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 13,Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van  
17 april 1972 betreffende de modernisering van land-  
bouwbedrijven <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn  
76/837/EEG <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 21, lid 2,Overwegende dat de door Ierland genomen maatregelen  
tot toepassing van Richtlijn 75/268/EEG geleid hebben  
tot een gunstige beschikking van de Commissie over-  
eenkomstig artikel 13 van genoemde richtlijn en artikel  
18 van Richtlijn 72/159/EEG;Overwegende dat door Ierland een verzoek werd inge-  
diend tot vergoeding van de in 1976 verrichte uitgaven  
voor steun aan probleemgebieden in de landbouw; dat  
dit verzoek volledig is en werd ingediend in de vereiste  
vorm en voldoet aan de voorschriften van Beschikking  
76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 in-  
zake de verzoeken om vergoeding van de in het kader  
van Richtlijn 75/268/EEG door de Lid-Staten verleende  
steun <sup>(5)</sup>;Overwegende dat het vergoedingspercentage, dat van  
toepassing is op Ierland, van de voor financiering in  
aanmerking komende uitgaven die betrekking hebben  
op de compenserende vergoeding, genoemd onder titel  
II, vanaf 1 januari 1976 verhoogd is van 25 % tot  
35 %;Overwegende dat uit het onderzoek van de ingediende  
stukken blijkt dat tot een bedrag van 12 747 322,16 £,  
onderverdeeld als volgt:

— volgens titel II	12 747 322,16 £
— volgens titel IV	—

financierbare uitgaven werden verricht overeenkomstig  
de voorwaarden vastgesteld bij Richtlijn 75/268/EEG  
en dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds, afde-  
ling Oriëntatie, derhalve dient te vergoeden: 35 % van  
7 102 620,90 £ (volgens de regelingen van 1976),  
zijnde 2 485 917,34 £ en 25 % van 5 644 701,26 £  
(volgens de regelingen van 1975), zijnde  
1 411 175,32 £ in totaal 3 897 092,66 £ ;Overwegende dat een voorschotbetaling van  
2 922 819,50 £ heeft plaatsgevonden overeenkomstig  
artikel 13 van Richtlijn 75/268/EEG en artikel 5, lid 1,  
van Beschikking 76/627/EEG en dat dientengevolge een  
resterend bedrag van 974 273,16 £ aan de Lid-Staat  
moet worden betaald;Overwegende dat artikel 2 van Beschikking  
76/627/EEG bepaalt dat verzoeken om vergoeding  
bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten  
worden ingediend te zamen met de verzoeken om ver-  
goeding van uitgaven in het kader van Richtlijn  
72/159/EEG;Overwegende dat het Comité van het EOGFL geraad-  
pleegd is over de financiële aspecten en met name over  
de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De definitieve bijdrage van het Europees Oriëntatie- en  
Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie,  
in de door Ierland gedurende 1976 verrichte uitgaven  
voor steun aan probleemgebieden in de landbouw is  
vastgesteld op 3 897 092,66 £.<sup>(1)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.<sup>(3)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 302 van 4. 11. 1976, blz. 19.<sup>(5)</sup> PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.

Het saldo van de bijstand, zijnde 974 273,16 £, is  
gestort aan Ierland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk België van een voorschot in verband met de in 1977 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw

(Slechts de teksten in de Nederlandse en de Franse taal zijn authentiek)

(79/156/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 77/390/EEG<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 met betrekking tot de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 13,

Overwegende dat de door het Koninkrijk België genomen maatregelen ter uitvoering van de Richtlijnen 72/159/EEG en 75/268/EEG geleid hebben tot gunstige beschikkingen van de Commissie overeenkomstig artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG en artikel 13 van Richtlijn 75/268/EEG;

Overwegende dat artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader

van Richtlijn 75/268/EEG door de Lid-Staten verleende steun<sup>(5)</sup> bepaalt, dat verzoeken om vergoeding als bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden ingediend te zamen met de verzoeken om vergoeding van uitgaven in het kader van Richtlijn 72/159/EEG overeenkomstig de bepalingen van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende steun en van de voorschotten die toegestaan kunnen worden<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat artikel 4, lid 1, van Beschikking 74/581/EEG aan de Commissie de mogelijkheid biedt op basis van de in het verzoek om vergoeding vervatte gegevens een voorschot te betalen gelijk aan 75 % van het gevraagde bedrag;

Overwegende dat het door het Koninkrijk België ingediende verzoek om vergoeding van de in 1977 toegekende steun met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw, volledig is en in de vereiste vorm werd ingediend; dat het totaal der uitgaven in het jaar 1977 90 815 789 Bfr. bedraagt en onderverdeeld is als volgt:

	Normale landbouwgebieden	Probleemgebieden in de landbouw (titel III)
volgens artikel 8	35 866 330 Bfr.	5 382 320 Bfr.
volgens artikel 10	3 286 390 Bfr.	—
volgens artikel 11	45 702 576 Bfr.	—
volgens artikel 12	578 173 Bfr.	—
volgens artikel 13	—	—

dat het gevraagde te vergoeden bedrag een totaal van 18 260 857 Bfr. beloopt;

Overwegende dat de betaling van een voorschot over de betrokken periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke

beslissing inzake de bijstand van het EOGFL voor die periode; dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw, afdeling Oriëntatie, een voorschot dient te betalen gelijk aan 75 % van 18 260 857 Bfr. zijnde 13 695 643 Bfr.;

(1) PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

(2) PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 43.

(3) PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

(4) PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.

(5) PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.

(6) PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.

Overwegende dat het Comité van het EOGFL geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw, wordt vastgesteld op 13 695 643 Bfr.

*Artikel 2*

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België.

*Artikel 1*

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

Het voorschot van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, inzake de in het jaar 1977 door het Koninkrijk België verrichte uitgaven met betrekking tot steun en premies voor de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Verenigd Koninkrijk van een voorschot in verband met de in 1977 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(79/157/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 77/390/EEG<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 met betrekking tot de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 13,

Overwegende dat de door het Verenigd Koninkrijk genomen maatregelen ter uitvoering van de Richtlijnen 72/159/EEG en 75/268/EEG geleid hebben tot gunstige beschikkingen van de Commissie overeenkomstig artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG en artikel 13 van Richtlijn 75/268/EEG;

Overwegende dat artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader

van Richtlijn 75/268/EEG door de Lid-Staten verleende steun<sup>(5)</sup> bepaalt, dat verzoeken om vergoeding als bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden ingediend te zamen met de verzoeken om vergoeding van uitgaven in het kader van Richtlijn 72/159/EEG overeenkomstig de bepalingen van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende steun en van de voorschotten die toegestaan kunnen worden<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat artikel 4, lid 1, van Beschikking 74/581/EEG aan de Commissie de mogelijkheid biedt op basis van de in het verzoek om vergoeding vervatte gegevens een voorschot te betalen gelijk aan 75 % van het gevraagde bedrag;

Overwegende dat het door het Verenigd Koninkrijk ingediende verzoek om vergoeding van de in 1977 toegekende steun met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw, volledig is en in de vereiste vorm werd ingediend; dat het totaal der uitgaven in het jaar 1977, 21 897 984,08 £ bedraagt en onderverdeeld is als volgt:

	Normale landbouwgebieden	Probleemgebieden in de landbouw (titel III)
volgens artikel 8	12 222 790,75 £	3 133 746,61 £
volgens artikel 10	6 440 175,51 £	—
volgens artikel 11	98 888,91 £	—
volgens artikel 12	2 382,30 £	—
volgens artikel 13	—	—

dat het gevraagde te vergoeden bedrag een totaal van 4 877 106,55 £ beloopt;

Overwegende dat de betaling van een voorschot over de betrokken periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke

beslissing inzake de bijstand van het EOGFL voor die periode; dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, een voorschot dient te betalen gelijk aan 75 % van 4 877 106,55 £ zijnde 3 657 829,91 £;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 43.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.

Overwegende dat het Comité van het EOGFL geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

onder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw, wordt vastgesteld op 3.657 829,91 £.

*Artikel 2*

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

*Artikel 1*

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

Het voorschot van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, inzake de in het jaar 1977 door het Verenigd Koninkrijk verrichte uitgaven met betrekking tot steun en premies voor de modernisering van landbouwbedrijven, waar-

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan Ierland van de in 1977 aan de erkende groeperingen van hopproducenten verleende steun

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(79/158/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad  
van 21 april 1970 betreffende de financiering van  
het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72 <sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 7, lid 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1696/71 van de Raad  
van 26 juli 1971 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector hop <sup>(3)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1170/77 <sup>(4)</sup>, en met  
name op artikel 17, lid 3,Gelet op Verordening (EEG) nr. 879/73 van de Raad  
van 26 maart 1973 betreffende de toekenning en de  
vergoeding van de door de Lid-Staten aan de erkende  
producentengroeperingen in de sector hop verleende  
steun <sup>(5)</sup>, en met name op artikel 14,Overwegende dat Ierland een verzoek heeft ingediend  
om vergoeding van het geheel van de in 1977 gedane  
uitgaven voor toegekende steun;Overwegende dat dit verzoek beantwoordt aan de voor-  
schriften vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 1460/73  
van de Commissie van 16 mei 1973 betreffende de  
verzoeken om vergoeding van de door de Lid-Staten aan  
de erkende groeperingen van hopproducenten verleende  
steun <sup>(6)</sup> en in Verordening (EEG) nr. 1010/73 van de  
Commissie van 13 april 1973 betreffende de bepaling  
van het begrip beheerskosten van de erkende produc-  
tengroeperingen in de sector hop <sup>(7)</sup>;Overwegende dat het onderzoek van de verstrekte gege-  
vens heeft uitgewezen dat steun werd verleend tot een  
totaal bedrag van 1 885,65 £ volgens de voorwaarden  
vastgesteld in de artikelen 8 en 9 van Verordening  
(EEG) nr. 1696/71 en in de uitvoeringsvoorschriften  
van die verordening; dat de afdeling Oriëntatie van het  
Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Land-  
bouw derhalve 50% van 1 885,65 £ (artikel 9), zijnde  
942,82 £ dient te vergoeden;Overwegende dat het Comité van het EOGFL is ge-  
raadpleegd over de financiële aspecten en met name  
over de beschikbare financiële middelen,HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN: *Artikel 1*De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantie-  
fonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de  
door Ierland in de loop van het jaar 1977 aan de er-  
kende groeperingen van hopproducenten verleende  
steun wordt vastgesteld op een bedrag van 942,82 £.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 137 van 3. 6. 1977, blz. 7.<sup>(5)</sup> PB nr. L 86 van 31. 3. 1973, blz. 26.<sup>(6)</sup> PB nr. L 145 van 2. 6. 1973, blz. 1.<sup>(7)</sup> PB nr. L 100 van 14. 4. 1973, blz. 32.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende voorlopige vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van de in 1976 aan de erkende groeperingen van hopproducenten verleende steun

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(79/159/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1696/71 van de Raad van 26 juli 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1170/77 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 17, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 879/73 van de Raad van 26 maart 1973 betreffende de toekenning en de vergoeding van de door de Lid-Staten aan de erkende producentengroeperingen in de sector hop verleende steun <sup>(5)</sup>, en met name op artikel 14,

Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland een verzoek heeft ingediend om vergoeding van het geheel van de in 1976 gedane uitgaven voor toegekende steun;

Overwegende dat dit verzoek beantwoordt aan de voorschriften vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 1460/73 van de Commissie van 16 mei 1973 betreffende de verzoeken om vergoeding van de door de Lid-Staten aan de erkende groeperingen van hopproducenten verleende steun <sup>(6)</sup> en in Verordening (EEG) nr. 1010/73 van de Commissie van 13 april 1973 betreffende de bepaling van het begrip beheerskosten van de erkende producentengroeperingen in de sector hop <sup>(7)</sup>;

Overwegende dat het onderzoek van de verstrekte gegevens heeft uitgewezen dat steun werd verleend tot een totaal bedrag van 5 874 486 DM volgens de voorwaarden vastgesteld in de artikelen 8 en 9 van Verordening (EEG) nr. 1696/71 en in de uitvoeringsvoorschriften van die verordening;

Overwegende dat voor uitgaven betreffende artikel 8, de kosten vermeld in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 879/73 voor het ogenblik nog niet definitief kunnen worden vastgesteld;

Overwegende dat, om de betaling van de vergoeding van uitgaven, verricht in het kader van artikel 9 voor een bedrag van 5 794 086 DM, niet te vertragen, het gewettigd lijkt de bijstand van het EOGFL vast te stellen op 50 % van dit bedrag, zijnde 2 897 043 DM; dat de bijstand definitief zal worden vastgesteld zodra het geschil is opgelost;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de door de Bondsrepubliek Duitsland in de loop van het jaar 1976 aan de erkende groeperingen van hopproducenten verleende steun wordt vastgesteld op een bedrag van 2 897 043 DM.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

<sup>(1)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 137 van 3. 6. 1977, blz. 7.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 86 van 31. 3. 1973, blz. 26.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 145 van 2. 6. 1973, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 100 van 14. 4. 1973, blz. 32.



## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende voorlopige vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van de in 1977 aan de erkende groeperingen van hopproducenten verleende steun

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(79/160/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1696/71 van de Raad van 26 juli 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1170/77 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 17, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 879/73 van de Raad van 26 maart 1973 betreffende de toekenning en de vergoeding van de door de Lid-Staten aan de erkende producentengroeperingen in de sector hop verleende steun <sup>(5)</sup>, en met name op artikel 14,

Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland een verzoek heeft ingediend om vergoeding van het geheel van de in 1977 gedane uitgaven voor toegekende steun;

Overwegende dat dit verzoek beantwoordt aan de voorschriften vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 1460/73 van de Commissie van 16 mei 1973 betreffende de verzoeken om vergoeding van de door de Lid-Staten aan de erkende groeperingen van hopproducenten verleende steun <sup>(6)</sup> en in Verordening (EEG) nr. 1010/73 van de Commissie van 13 april 1973 betreffende de bepaling van het begrip beheerskosten van de erkende producentengroeperingen in de sector hop <sup>(7)</sup>;

Overwegende dat het onderzoek van de verstrekte gegevens heeft uitgewezen dat steun werd verleend tot een totaal bedrag van 1 897 340 DM volgens de voorwaarden vastgesteld in de artikelen 8 en 9 van Verordening (EEG) nr. 1696/71 en in de uitvoeringsvoorschriften van die verordening;

Overwegende dat voor uitgaven betreffende artikel 8, de kosten vermeld in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 879/73 voor het ogenblik nog niet definitief kunnen worden vastgesteld;

Overwegende dat, om de betaling van de vergoeding van uitgaven, verricht in het kader van artikel 9 voor een bedrag van 1 873 710 DM, niet te vertragen, het gewettigd lijkt de bijstand van het EOGFL vast te stellen op 50 % van dit bedrag, zijnde 936 855 DM; dat de bijstand definitief zal worden vastgesteld zodra het geschil is opgelost;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantie-fonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de door de Bondsrepubliek Duitsland in de loop van het jaar 1977 aan de erkende groeperingen van hopproducenten verleende steun wordt vastgesteld op een bedrag van 936 855 DM.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

<sup>(1)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 137 van 3. 6. 1977, blz. 7.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 86 van 31. 3. 1973, blz. 26.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 145 van 2. 6. 1973, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 100 van 14. 4. 1973, blz. 32.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk België van in 1977 uitgekeerde premies voor omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie

(Slechts de teksten in de Nederlandse en de Franse taal zijn authentiek)

(79/161/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1353/73 van de Raad van 15 mei 1973 tot invoering van een stelsel van premies voor de omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie en van premies voor de ontwikkeling van de teelt van rundvee bestemd voor de vleesproductie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 266/75 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2, en op artikel 17, lid 2,

Overwegende dat het Koninkrijk België een aanvraag om vergoeding heeft ingediend betreffende de in 1977 gedane uitgaven aan toegekende premies;

Overwegende dat de aanvraag in overeenstemming is met de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2641/74 van de Commissie van 15 oktober 1974 betreffende de aanvragen om vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, van de premies voor de omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie en van de premies voor de ontwikkeling van de teelt van rundvee bestemd voor de vleesproductie <sup>(5)</sup>;

Overwegende dat het onderzoek van de verstrekte gegevens uitwijst dat premies voor een totaal bedrag van 18 673 221,— Bfr. zijn uitgekeerd onder de voorwaar-

den vastgesteld in de artikelen 1 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1353/73 en de uitvoeringsbepalingen ervan; dat het derhalve dienstig is dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, 50 % van dit bedrag vergoedt, te weten 9 336 610,50 Bfr.;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL is geraadpleegd over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de in het jaar 1977 door het Koninkrijk België gedane uitgaven aan premies voor de omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie is vastgesteld op een bedrag van 9 336 610,50 Bfr.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België.

Gedaan te Brussel, 21 december 1978.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

<sup>(1)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 141 van 28. 5. 1973, blz. 18.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 30 van 4. 2. 1975, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 283 van 19. 10. 1974, blz. 5.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1978

betreffende de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van een voorschot in verband met de in 1977 verrichte uitgaven voor steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(79/162/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 77/390/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 met betrekking tot de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/400/EEG <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 13,

Overwegende dat de door de Bondsrepubliek Duitsland genomen maatregelen ter uitvoering van de Richtlijnen 72/159/EEG en 75/268/EEG geleid hebben tot gunstige beschikkingen van de Commissie overeenkomstig artikel 18 van Richtlijn 72/159/EEG en artikel 13 van Richtlijn 75/268/EEG;

Overwegende dat artikel 2 van Beschikking 76/627/EEG van de Commissie van 25 juni 1976 in-

zake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van Richtlijn 75/268/EEG door de Lid-Staten verleende steun <sup>(5)</sup> bepaalt, dat verzoeken om vergoeding als bedoeld in titel III van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden ingediend te zamen met de verzoeken om vergoeding van uitgaven in het kader van Richtlijn 72/159/EEG overeenkomstig de bepalingen van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende steun en van de voorschotten die toegestaan kunnen worden <sup>(6)</sup>;

Overwegende dat artikel 4, lid 1, van Beschikking 74/581/EEG aan de Commissie de mogelijkheid biedt op basis van de in het verzoek om vergoeding vervatte gegevens een voorschot te betalen gelijk aan 75 % van het gevraagde bedrag;

Overwegende dat het door de Bondsrepubliek Duitsland ingediende verzoek om vergoeding van de in 1977 toegekende steun met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, waaronder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw, volledig is en in de vereiste vorm werd ingediend; dat het totaal der uitgaven in het jaar 1977 129 436 172,48 DM bedraagt en onderverdeeld is als volgt:

	Normale landbouwgebieden	Probleemgebieden in de landbouw (titel III)
volgens artikel 8	77 000 677,85 DM	34 769 535,11 DM
volgens artikel 10	330 732,16 DM	40 807,— DM
volgens artikel 11	3 890 118,— DM	— <sup>5</sup>
volgens artikel 12	55 048,— DM	—
volgens artikel 13	13 349 254,36 DM	—

dat het gevraagde te vergoeden bedrag een totaal van 32 359 043,12 DM belooft;

Overwegende dat de betaling van een voorschot over de betrokken periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke

beslissing inzake de bijstand van het EOGFL voor die periode; dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, een voorschot dient te betalen gelijk aan 75 % van 32 359 043,12 DM, zijnde 24 269 282,34 DM;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 43.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 222 van 14. 8. 1976, blz. 37

<sup>(6)</sup> PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.

Overwegende dat het Comité van het EOGFL geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

onder mede begrepen die in probleemgebieden in de landbouw, wordt vastgesteld op 24 269 282,34 DM.

*Artikel 2*

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

*Artikel 1*

Gedaan te Brussel, 22 december 1978.

Het voorschot van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, inzake de in het jaar 1977 door de Bondsrepubliek Duitsland verrichte uitgaven met betrekking tot steun en premies voor de modernisering van landbouwbedrijven, waar-

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk der Nederlanden van in 1977 uitgekeerde premies voor omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproductie

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(79/163/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad  
van 21 april 1970 betreffende de financiering van  
het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72 <sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 7, lid 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1353/73 van de Raad  
van 15 mei 1973 tot invoering van een stelsel van  
premies voor de omschakeling van de melkveestapel op  
de rundvleesproductie en van premies voor de ontwik-  
keling van de teelt van rundvee bestemd voor de vlees-  
productie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EEG) nr. 266/75 <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2,  
en op artikel 17, lid 2,Overwegende dat het Koninkrijk der Nederlanden een  
aanvraag om vergoeding heeft ingediend betreffende de  
in 1977 gedane uitgaven aan toegekende premies;Overwegende dat de aanvraag in overeenstemming is  
met de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2641/74  
van de Commissie van 15 oktober 1974 betreffende de  
aanvragen om vergoeding door het EOGFL, afdeling  
Oriëntatie, van de premies voor de omschakeling van de  
melkveestapel op de rundvleesproductie en van de  
premies voor de ontwikkeling van de teelt van rundvee  
bestemd voor de vleesproductie <sup>(5)</sup>;Overwegende dat het onderzoek van de verstrekte gege-  
vens uitwijst dat premies voor een totaal bedrag van  
1 840 618,50 Fl. zijn uitgekeerd onder de voorwaardenvastgesteld in de artikelen 1 tot en met 4 van Verorde-  
ning (EEG) nr. 1353/73 en de uitvoeringsbepalingen  
ervan; dat het derhalve dienstig is dat het Europees  
Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afde-  
ling Oriëntatie, 50 % van dit bedrag vergoedt, te weten  
920 309,25 Fl.;Overwegende dat het Comité van het EOGFL is ge-  
raadpleegd over de financiële aspecten en met name  
over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantie-  
fonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de  
in het jaar 1977 door het Koninkrijk der Nederlanden  
gedane uitgaven aan premies voor de omschakeling van  
de melkveestapel op de rundvleesproductie is vast-  
gesteld op een bedrag van 920 309,25 Fl.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der  
Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 22 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

---

(1) PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

(2) PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

(3) PB nr. L 141 van 28. 5. 1973, blz. 18.

(4) PB nr. L 30 van 4. 2. 1975, blz. 1.

(5) PB nr. L 283 van 19. 10. 1974, blz. 5.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1978

inzake de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Koninkrijk der Nederlanden van een voorschot in verband met de gedurende het jaar 1977 gedane uitgaven voor de steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(79/164/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 77/390/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende dat de bepalingen vastgesteld door het Koninkrijk der Nederlanden ter toepassing van Richtlijn 72/159/EEG voorwerp zijn van een gunstige beschikking van de Commissie overeenkomstig artikel 18 van genoemde richtlijn;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 betreffende de verzoeken om vergoeding van de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende steun en van de voorschotten die toegestaan kunnen worden <sup>(3)</sup> is bepaald dat de Commissie, uitgaande van de in de verzoeken tot vergoeding vervatte gegevens overgaat tot storting van een voorschot gelijk aan 75 % van het bedrag waarop het verzoek betrekking heeft;

Overwegende dat het verzoek tot vergoeding dat is ingediend door het Koninkrijk der Nederlanden met betrekking tot de gedurende het jaar 1977 verleende uitkeringen voor de modernisering van landbouwbedrijven, volledig is en in de vereiste vorm is ingediend; dat het totale bedrag van de uitgaven over het jaar 1977 89 894 400,93 Fl. bedraagt en verdeeld is als volgt:

— volgens artikel 8	46 518 921,48 Fl.
— volgens artikel 10	113 681,— Fl.
— volgens artikel 11	—
— volgens artikel 12	3 981 863,— Fl.
— volgens artikel 13	39 279 935,45 Fl.

dat het totale bedrag om vergoeding waarvan wordt verzocht 15 802 834,09 Fl. bedraagt;

Overwegende dat de betaling van een voorschot uit hoofde van de bedoelde periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke beslissing inzake de bijstand van het EOGFL voor de genoemde periode; dat het derhalve dienstig is dat het Europees Oriëntatie- en Garantie-fonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, de betaling doet van een voorschot gelijk aan 75 % van het bedrag van 15 802 834,09 Fl. oftewel 11 852 125,56 Fl.;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Het voorschot van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, in verband met de uitgaven verricht door het Koninkrijk der Nederlanden in de loop van het jaar 1977 voor de steun en premies met betrekking tot de modernisering van landbouwbedrijven, is vastgesteld op een bedrag van 11 852 125,56 Fl.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 22 december 1978.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 43.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1978

inzake de betaling door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan de Bondsrepubliek Duitsland van een voorschot in verband met de gedurende het jaar 1977 gedane uitgaven voor de steun met betrekking tot de sociaal-economische voorlichting en de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(79/165/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/161/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de sociaal-economische voorlichting en de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 73/358/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 14, lid 3,

Overwegende dat ten aanzien van de bepalingen vastgesteld door de Bondsrepubliek Duitsland ter toepassing van Richtlijn 72/161/EEG een gunstige beschikking is gegeven door de Commissie overeenkomstig artikel 11 van genoemde richtlijn;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 inzake de verzoeken om vergoeding van de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende steun en van de voorschotten die toegestaan kunnen worden <sup>(3)</sup> is bepaald dat de Commissie, uitgaande van de in de verzoeken tot vergoeding vervatte gegevens, overgaat tot storting van een voorschot gelijk aan 75 % van het bedrag waarop het verzoek betrekking heeft;

Overwegende dat het verzoek om vergoeding, ingediend door de Bondsrepubliek Duitsland met betrekking tot de gedurende het jaar 1977 verleende steun voor de sociaal-economische voorlichting en de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn, volledig is en in de vereiste vorm is ingediend; dat het totale bedrag van de uitgaven over het jaar 1977, 2 793 388,19 DM bedraagt en onderverdeeld is als volgt:

— volgens titel I	809 700,32 DM
— volgens titel II	1 983 687,87 DM;

dat het totale bedrag om vergoeding waarvan wordt verzocht 698 347,03 DM bedraagt;

Overwegende dat de betaling van een voorschot uit hoofde van de bedoelde periode niet vooruitloopt op de uiteindelijke beslissing inzake de bijstand van het EOGFL voor de genoemde periode; dat het derhalve dienstig is dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, de betaling doet van een voorschot gelijk aan 75 % van het bedrag van 698 347,03 DM oftewel 523 760,27 DM;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Het voorschot van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de uitgaven verricht door de Bondsrepubliek Duitsland in de loop van het jaar 1977 voor de steun inzake de sociaal-economische voorlichting en de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn, wordt vastgesteld op een bedrag van 523 760,27 DM.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 22 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 15.<sup>(2)</sup> PB nr. L 326 van 27. 11. 1973, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1978

betreffende vergoeding door het EOGFL, afdeling Oriëntatie, aan het Verenigd Koninkrijk van de gedurende het jaar 1976 gedane uitgaven voor steun met betrekking tot de sociaal-economische voorlichting en de scholing van personen die in de landbouw werkzaam zijn

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(79/166/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/161/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de sociaal-economische voorlichting en de scholing van personen die in de landbouw werkzaam zijn <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 73/358/EEG <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 14, lid 2,

Overwegende dat ten aanzien van de bepalingen vastgesteld door het Verenigd Koninkrijk ter toepassing van Richtlijn 72/161/EEG een gunstige beschikking door de Commissie overeenkomstig artikel 11 van genoemde richtlijn is gegeven;

Overwegende dat door het Verenigd Koninkrijk een verzoek is ingediend tot vergoeding van de gedurende het jaar 1976 gedane uitgaven voor de steun inzake de sociaal-economische voorlichting en de scholing van personen die in de landbouw werkzaam zijn en dat dit verzoek volledig is, in de vereiste vorm is ingediend en voldoet aan de bepalingen van Beschikking 74/581/EEG van de Commissie van 16 oktober 1974 inzake verzoeken om vergoeding van de in het kader van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG door de Lid-Staten verleende steun en van de voorschotten die toegestaan kunnen worden <sup>(3)</sup>;

Overwegende dat bij het onderzoek van de verstrekte inlichtingen gebleken is dat de in het jaar 1976 voor vergoeding in aanmerking komende verrichte betalingen tot een totaalbedrag van 59 266,28 £ verdeeld als volgt:

— volgens titel I	10 036,44 £
— volgens titel II	49 229,84 £

hebben plaatsgevonden overeenkomstig de voorwaarden gesteld bij Richtlijn 72/161/EEG en dat dientengevolge het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor

de Landbouw, afdeling Oriëntatie, 25 % van dit bedrag, zijnde 14 816,57 £, vergoedt;

Overwegende dat reeds een voorschotbetaling van 12 032,64 £ heeft plaatsgevonden overeenkomstig artikel 14, lid 3, van Richtlijn 72/161/EEG en artikel 4, lid 1, van Beschikking 74/581/EEG en dat derhalve nog een bedrag van 2 783,93 £ aan de Lid-Stat dient te worden betaald;

Overwegende dat het Comité van het EOGFL geraadpleegd is over de financiële aspecten en met name over de beschikbare financiële middelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De definitieve bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, voor de door het Verenigd Koninkrijk gedurende het jaar 1976 gedane uitgaven voor de steun inzake de sociaal-economische voorlichting en de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn wordt vastgesteld op een bedrag van 14 816,57 £.

Het saldo van de bijstand, zijnde 2 783,93 £ is overgemaakt aan het Verenigd Koninkrijk.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 22 december 1978.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 15.<sup>(2)</sup> PB nr. L 326 van 27. 11. 1973, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 320 van 29. 11. 1974, blz. 1.